



Berta Elena Vidal de Battini *
(República Argentina)

San Isidro labrador, el tigre y el zorro (Santiago del Estero)

Había llovíu. Áhi San Isidro ha buscau sus güeyes, los uñó al arado de palo y si ha puesto a arar. Había lleváu un saco de cuero, de esos antiguos, de porotos y máiz, y áhi 'taba para empezar a sembrar.

El tigre ha andau por esos lugares con mucho hambre, ha saltau el cerco del rastrojo y se li ha presentau:

-Miró, Isidro, te vengo a comer un güey. Si no me lo das, te como los dos güeyes y te como a vos.

-Pero, no, don Simón, como va hacer eso. Voy a dar la güelta en la melga y vamos hacer un trato.

Don Simón li ha permitido y si ha echan en una sombra.

San Isidro ha seguíu arando, muy triste.

El zorro, que siempre anda atrás del tigre, que deja la presa que caza tapada, pa volver, si ha dau cuenta de todo. Cuando San Isidro ha dau la güelta, el zorro li ha gritau, haciendo la voz gruesa:

-Isidro, ¿no mi ha visto al tigre? Lu ando buscando pa matarlo. Ando con diez perros tigreros y ya 'tán por saltar el cerco. Le andamos siguiendo el rastro.

El tigre si ha llevau un susto tremendo y li ha dicho que le diga que no lu ha visto.

-No, señor tigrero, nu ha veníu don Simón.

-Y eso que overea áhi, ¿qué es?

264

-Es mi saco con porotos, señor tigrero.

-Metalós adentro y atelé la boca.

-Meteme, meteme -le decía el tigre por lo bajo.

Y San Isidro lo metió y le ató bien la boca del saco.

Y le gritó el zorro:

-¡Aplaste ese saco con l'hacha!

Y agarró San Isidro y le pegó hasta matarlo.

Y áhi vino el zorro y San Isidro le agradeció.

Y el zorro le pidió unos corderitos.

Al día siguiente vino San Isidro y trajo en una bolsa con dos caschis y se los largó al zorro y lo mataron.

Como el zorro es tan dañino, San Isidro lo hizo matar pa que no haga perjuicio.

Sofía de Jesús Silva, 60 años. Manogasta. Silípica. Santiago del Estero, 1950.

Campesina. Buena narradora.

* Tomado de Cuentos y Leyendas Populares de la Argentina, de Berta Elena Vidal de Battini.

Dada la vastedad de ésta enjundiosa obra la Biblioteca Virtual Universal, sin perjuicio de presentarla en sus cinco volúmenes, adopta el método de ofrecerla también dividida para favorecer la búsqueda del lector.

En cada uno de los cuentos la autora menciona al narrador original, del cual extrajo la versión.

2009 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

[Facilitado por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#)

Sútese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#) www.biblioteca.org.ar

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](http://www.biblioteca.org.ar/comentario). www.biblioteca.org.ar/comentario

